31975R2783

NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 2783/75
ze dne 29. října 1975
o společném obchodním režimu pro vaječný albumin a mléčný albumin

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na čl. 14 odst. 7, články 28, 92 až 94, 111 a následující a 235 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu [1],

vzhledem k tomu, že na vaječný albumin, který není uveden v příloze II Smlouvy, se nevztahují zemědělská ustanovení Smlouvy, avšak na žloutek se vztahují;

vzhledem k tomu, že vzniklá situace může mít nepříznivý vliv na účinnost společné zemědělské politiky v odvětví vajec;

vzhledem k tomu, že je třeba dosáhnout vyrovnaného přístupu, a proto by měl být zřízen společný obchodní režim pro vaječný albumin a mléčný albumin, který by odpovídal systému stanovenému pro vejce; že je třeba rozšířit uplatňování tohoto režimu na mléčný albumin vzhledem k tomu, že může do značné míry nahrazovat vaječný albumin;

vzhledem k tomu, že nařízení Rady (EHS) č. 2771/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s vejci [2], zavedlo ve Společenství jednotný obchodní režim pro vejce, sestávající zejména z jednotných dávek při dovozu ze třetích zemí a jednotných náhrad při vývozu do třetích zemí pro vejce a žloutek, nezpracované nebo zpracované na výrobky obsahující vaječný bílek;

vzhledem k tomu, že obchodní režim pro albumin by měl s ohledem na vzájemný vztah odpovídat stávajícímu režimu pro vejce;

vzhledem k tomu, že ceny vaječného albuminu v zásadě sledují ceny vajec, které jsou ve Společenství a na světových trzích rozdílné; že je třeba zabránit narušení hospodářské soutěže z důvodu tohoto rozdílu tím, že se zavede dovozní poplatek ve výši, která tento rozdíl vyrovná; že nejvýhodnější metodou pro stanovení výše tohoto poplatku se jeví jeho odvození od dávky na vejce ve skořápkách;

vzhledem k tomu, že je třeba stanovit různé koeficienty s ohledem na úpravu zpracovaných produktů;

vzhledem k tomu, že cena vajec spolu se zpracovatelskými náklady nejsou jedinými faktory ovlivňujícími cenu albuminu na světovém trhu; že k tomu, aby byla zajištěna účinnost režimu dovozních dávek, je nutno stanovit dodatečnou částku k dávce pro případ, že nabídky na světovém trhu jsou činěny za neobvykle nízké ceny;

vzhledem k tomu, že mezi různými produkty na bázi vajec existují úzké hospodářské vazby, a je proto nezbytné stanovit pro vaječný albumin a mléčný albumin možnost přijmout obchodní normy, které pokud možno odpovídají obchodním normám stanoveným pro produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. b) nařízení (EHS) č. 2771/75;

vzhledem k tomu, že v rozsahu nezbytném pro řádné fungování mechanismu vývozních náhrad pro vejce, jak jej stanoví nařízení (EHS) č. 2771/75, a režimu stanoveného tímto nařízením by měla být stanovena možnost upravit používání celního režimu aktivního zušlechťovacího styku, a pokud to situace na trhu vyžaduje, jeho používání zakázat;

vzhledem k tomu, že režim dovozních dávek umožňuje obejít se bez jakýchkoli dalších ochranných opatření na vnějších hranicích Společenství; že zřízení jednotného trhu zahrnuje odstranění všech překážek volného pohybu uvedeného zboží na vnitřních hranicích Společenství,

---

[1] Úř. věst. C 128, 9.6.1975, s. 39.
[2] Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 49.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V obchodu mezi Společenstvím a třetími zeměmi se vybírají dovozní poplatky u těchto produktů:

Číslo společného celního sazebníku	Popis zboží
ex 35.02	Albuminy:
ex A. II	ostatní (nevhodné nebo učiněné nevhodnými pro lidskou spotřebu):
	a) Vaječný albumin a mléčný albumin: 1. sušený (v listech, šupinách, krystalech, prášku aj.); 2. ostatní

Článek 2

1. Výše dovozního poplatku u každého z produktů uvedených v článku 1 do Společenství je rovna výši dávky na vejce ve skořápce stanovené podle čl. 4 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2771/75 vynásobené koeficientem uvedeným pro daný produkt v článku 3.

2. Výše dávek se stanoví předem na dobu tří měsíců postupem podle článku 17 nařízení (EHS) č. 2771/75.

Článek 3

Koeficienty pro výrobky uvedené v článku 1 se stanoví postupem podle článku 17 nařízení (EHS) č. 2771/75 tak, že se určí doplňkové hodnoty ke koeficientům stanoveným pro vaječný žloutek podle poměru uvedeného v čl. 5 odst. 1 druhé odrážce nařízení (EHS) č. 2771/75.

Článek 4

Pokud je na trhu Společenství zjištěn podstatný nárůst cen a je pravděpodobné, že tato situace bude pokračovat, a je-li tím trh narušen nebo hrozí-li, že bude narušen, mohou být přijata nezbytná opatření.

Rada přijme na návrh Komise kvalifikovanou většinou obecná prováděcí pravidla k tomuto článku.

Článek 5

1. Stanoví se zdymadlová cena pro tekuté nebo zmrazené produkty uvedené v článku 1 a zdymadlová cena pro sušené produkty uvedené v témže článku. Stanovení cen se provede na základě zdymadlové ceny stanovené pro vejce ve skořápce podle čl. 7 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2771/75, přičemž se přihlédne k nižší hodnotě základního materiálu, podle koeficientu uvedeného v článku 3 a podle zpracovatelských nákladů.

2. Zdymadlová cena se stanoví předem na dobu tří měsíců.

3. Sníží-li se u produktu nabídková cena s dodáním na hranice pod úroveň zdymadlové ceny, zvýší se dovozní poplatek u tohoto produktu o dodatečnou částku, která se rovná rozdílu mezi zdymadlovou cenou a nabídkovou cenou s dodáním na hranice.

Tato dodatečná částka se však neuplatní vůči třetím zemím, které jsou ochotny a schopny zaručit, že cena za dovoz produktů pocházejících a dovážených z jejich území nebude nižší než zdymadlová cena daného produktu a že bude zabráněno odklonu obchodu.

4. Nabídková cena s dodáním na hranice se stanoví pro veškeré dovozy ze třetích zemí.

Pokud se však vývozy z jedné nebo více třetích zemí uskutečňují za neobvykle nízké ceny, které jsou nižší než ceny uplatňované v jiných třetích zemích, stanoví se pro vývozy z těchto třetích zemí druhá nabídková cena s dodáním na hranice.

5. Prováděcí pravidla k tomuto článku se stanoví postupem podle článku 17 nařízení (EHS) č. 2771/75.

Stejným postupem se stanoví

— zdymadlové ceny,

— případné dodatečné částky.

Článek 6

Pro produkty uvedené v článku 1 mohou být přijaty obchodní normy, které musí s výhradou nutného zřetele na zvláštnosti produktů odpovídat obchodním normám uvedeným v čl. 2 odst. 2 nařízení(EHS) č. 2771/75 pro produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. b) zmíněného nařízení. Tyto normy se mohou týkat

zejména třídění podle jakosti, balení, skladování, přepravy, obchodní úpravy a označování.

Normy, jejich působnost a obecná prováděcí pravidla pro jejich používání přijme Rada na návrh Komise kvalifikovanou většinou.

Článek 7

V míře nezbytné pro řádné fungování společné organizace trhu s vejci a s produkty podle tohoto nařízení může Rada na návrh Komise kvalifikovanou většinou zcela nebo částečně vyloučit používání režimu aktivního zušlechťovacího styku pro produkty uvedené v článku 1 určené k výrobě produktů uvedených v témže článku.

Článek 8

1. Na sazební zařazení produktů, na něž se vztahuje toto nařízení, se použijí obecná pravidla pro výklad společného celního sazebníku a zvláštní pravidla pro jeho používání; sazební nomenklatura vyplývající z používání tohoto nařízení se přejímá do společného celního sazebníku.

2. Pokud toto nařízení nestanoví jinak nebo pokud Rada nerozhodne na návrh Komise kvalifikovanou většinou o výjimce, je zakázáno

— vybírání jakýchkoli cel nebo poplatků s rovnocenným účinkem,

— uplatňování jakýchkoli množstevních omezení nebo opatření s rovnocenným účinkem.

Za opatření s účinkem rovnocenným množstevnímu omezení se mimo jiné považuje jakékoliv opatření omezující vydávání dovozních nebo vývozních licencí určité skupině osob.

Článek 9

Zboží uvedené v článku 1, které je vyrobeno nebo získáno z produktů, jež nejsou uvedeny v čl. 9 odst. 2 a čl. 10 odst. 1 Smlouvy, se nepropustí do volného oběhu uvnitř Společenství.

Článek 10

Členské státy a Komise si navzájem sdělí údaje nezbytné pro provádění tohoto nařízení. Pravidla pro sdělování a šíření těchto údajů se stanoví postupem podle článku 17 nařízení (EHS) č. 2771/75.

Článek 11

1. Nařízení Rady č. 170/67/EHS ze dne 27. června 1967 o společném obchodním režimu pro vaječný albumin a mléčný albumin a o zrušení nařízení č. 48/67/EHS [1], ve znění nařízení (EHS) č. 1081/71 [2] se zrušuje.

2. Odkazy na nařízení zrušené odstavcem 1 se považují za odkazy na toto nařízení.

Odkazy na články uvedených nařízení je nutno číst v souladu se srovnávací tabulkou uvedenou v příloze.

Článek 12

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 1975.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Lucemburku dne 29. října 1975.

Za Radu

předseda

G. MARCORA

[1] Úř. věst. 130, 28.6.1967, s. 2596/67.
[2] Úř. věst. L 116, 28.5.1971, s. 9.

PŘÍLOHA

Srovnávací tabulka

Nařízení č. 170/67/EHS	*Toto nařízení*
Článek 5a	Článek 6
Článek 6	Článek 7
Článek 7	Článek 8
Čl. 8 odst. 2	Článek 9
Článek 9	Článek 10